

Трибуна вільного українського слова на чужині американський голос

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса: Редакція і Адміністрація: "Свобода", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: HENDERSON 4-0807 4-0237 Тел. УНІО: HENDERSON 4-1018

РІК LXII Ч. 60. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІТРОК, 30-го БЕРЕЗНЯ 1954. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, MARCH 30, 1954. No. 60. VOL. LXII.

ПЕРЕДБАЧАЮТЬ ГОСПОДАРСЬКУ СТАБІЛІЗАЦІЮ

ТАК ТВЕРДЯТЬ ГОСПОДАРСЬКІ ДОРАДНИКИ ПРЕЗИДЕНТА: ВНАСЛІДОК ЗМЕНШЕННЯ ПОДАТКІВ ВІД ПРОДАЖУ ОБЖИВЛЕННЯ ЕКОНОМІКА КРАЇНИ

Вашингтон. — Господарські дорадники президента Айзенгавера передбачають, що вже від 1 квітня обживлення господарської країни внаслідок обнищення податків від продажу, яке має діяти від першого дня найближчого місяця. Вони твердять, що зменшення купівельної сили широких верств населення, і внаслідок цього затримання зниження в торгівлі і в промислі, а також почне збільшуватися число безробітних робітників. Податки від продажу зменшено на більш як 1,000,000,000 доларів. Але господарські дорадники остерігаються, щоб не сподіватися негайної поправки в господарстві країни, бо поправка буде відбуватися поступово і повільно. Громадянство країни мусить бути пригнотоване, що поправка поповнить, і настане аж восени. Уже видно деяке збільшення руху в будівельному промислі, яке разом із здоровою кредитовою політикою спричиниться

Подаєшмасе масло і молоко

Нью-Йорк, Н. Й. — Найближчий тиждень принесе зниження цін на масло. Це станеться після 1-го квітня, коли уряд почне здійснювати свою програму підтримки цін на фермерські продукти. Передбачається, що ціна за фунт масла обнищатиме на 8-10 центів. Тепер ціна фунта масла становить 76 центів, і такою вона є від 1952 року. Також має обнищати при-

Фільм про вибух водневої бомби

Вашингтон. — Уряд дає можливість усім громадянам ЗДА побачити фільм про вибух водневої бомби. Це є півгодинний документальний фільм, накручений в листопаді 1953 року на одному з островів Тихого океану. Досі його висвітлювали тільки через вузьким колом урядових фахівців. Досі це дивом, коли цей фільм почнуть демонструвати перед широким загалом, але Пресвий Клуб в

Вносять закон про дозвіл підслухувати телефонні розмови

Вашингтон. — Конгресмен Б. Кітінг, виготовив проєкт закону, який дозволяв би генеральному прокуратору видавати наказ підслухувати телефонні розмови у випадках державної зради, саботажу, шпигунства та конспірації. Згідно з проєктом цього закону інформація з підслуху телефонних розмов може бути послугуванатися як доводами на судових розправах. Досі такі інформації не були допущені як доводи в федеральних судах. Уряд підтримує цей законопроект, але член Правничої Комісії в Палаті

В АМЕРИЦІ

- Кардинал Франсис Спелман з Нью-Йорку заявив, що не буде складати жодної заяви в справі сенатора МекКарті, що внаслідок, що католицькі священники мусять виготовляти проповіді на інші теми, як щоденна політика. "Кожний дієвний американець знає, що означає слово Америка і що робить кожному, а це Джордж Вашингтон сказав, що найкращішим підтримкою для американізму є релігія", — сказав кардинал.
- 15 жінок із етату Італія їдуть в подорож до Європи, де відвідають Еспанію, Португалію, Італію, Швейцарію, Німеччину, Голландію, Англію та Францію і в безпосередніх розмовах з європейськими жінками запозаються з європейськими проблемами. Кожна жінка дістане по 1,500 доларів від індійно-польського "Таймсу".
- В Салі Бейлі, для уможовінення, що дослідити, як музика впливає на чий хворий. Під час вистави хворі поведилися зовсім так само, як здорові, і опера їм сподобалася.
- Найближчий сезон Метрополітен опери триватиме 22 тижні і почнеться 8 листопада, а скінчиться 10 квітня 1955 р. В цьому сезоні виставляють дві нові опери: "Андреа Шеніє", Джордано та "Арабелла", Ріхарда Штрауса, які не грали в Метрополітені 24 роки.
- Апеліційний Суд ЗДА підтримує право військової суду цивільних осіб, які допущилися злочину бувиши на військовій службі. Цю справу вирішено в зв'язку з обвинуваченням лейтенанта Роберта В. Тота в убивстві корейського громадянина Вен Суя Кіла.
- В Нью-Йорку переведено цікаву акцію: яким способом найкраще зменшити число автокатастроф? Запитували такі три поради в цій справі: 1. Суворіше виконувати закони, які карають за порушення правил вуличного руху. 2. Зменшити дозволений швидкість їзди в місті. 3. Видати дозвіл на право їзди тільки тим особам, які закінчили 21 рік життя.

ПРЕДСТАВНИКИ КУК І УНК ВІДБУЛИ СПІЛЬНІ НАРАДИ

Нью-Йорк. — Минулої суботи і неділі, 27 і 28-го березня, провели в Нью-Йорку наради представників Комітету Українців Канади і Українського Конгресового Комітету Америки, двох найвищих репрезентацій канадійських і американських українців. Після наради проголошено короткий офіційний комюнікат, в якому сказано, що предметом і ціллю спільних нарад була тісна співпраця і координація діяльності обидвох представництв, та що окремо, об'єднувало справу посилення діяльності Пан-Американської Конференції (ПАУК), спільного представництва українців країн Північної і Південної Америки. В комюнікаті в дальшому сказано, що "наради пройшли в атмосфері дружньої взаємодії думок та взаємного зрозуміння спільних цілей і окремих завдань обидвох організацій в їхніх країнах". Нарадами проводили президія, в складі: Д. Галічич — голова, адв. А. Яремич, голова КУК, і проф. Л. Добрянський, голова УНК — заст. голови та П. І. Білинський і д-р В. Шандор — секретарі. В склад канадійської делегації, крім голови КУК адв. А. Яремича, входили ще:

БІЛЯ 2,000 ОСІБ НА ШЕВЧЕНКІВСЬКІЙ МАНІФЕСТАЦІЇ В НЬОУРКУ

Нью-Йорк, Н. Дж. — Українська громада Нью-Йорку та околиць зібралася минулої неділі, 28-го березня, роковини Тараса Шевченка Маніфестацією в Святокулі, що відбулася у великій залі Моск Театру та в приватності біля двох тисяч осіб. Сяк, яке влаштував окремий Святокул Комітет з п. м. Лесюковича на чолі, відкрив адв. І. Романішин, а з відповідними промова ми виступили: республі-

В НЬОУРКУ ВІДЗНАЧЕНО РОКОВИНИ НАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

Нью-Йорк. — Старанням окремим Святокул Комітету, очолюваного д-ром П. Бісогом, відбулася тут минулої неділі, 28-го березня, в залі Українського Народного Дому, Святочна Академія для відзначення 15-ої річниці проголошення державності Карпатської України. Свято відкрив голова Комітету д-р П. Бісого, а з короткими промова ми і висвітленнями виступали п. м. голова Першого Союзу Карпатської України проф. А. Штефан, гість з Канади інж. В. Косар, д-р Л. Митиша, д-р Фізер, б. прем'єр уряду Карпатської України п. Ю. Ревай та інші. В програмі Академії входило теж висвітлення документального фільму "Трагедія Карпатської України".

ПРАВОСЛАВНІ УКРАЇНЦІ БУДУЮТЬ ЦЕРКВУ В БАВІД БРУКУ

"Нью-Йорк Таймс" повідомив, що більш як 76,000 членів Української Православної Церкви в ЗДА збирають фонди на будову пам'яткової Церкви св. Андрея в Сав Бавід Брук в Нью-Джерсі. Там зорганізовано ще 1951 року на 56-аровій фермі Український Православний Центр ім. св. Андрея. Ця церква має

Критикують уряд за спізнєння приїзду нових імігрантів

Вашингтон. Республіканські і демократичні члени Конгресу гостро критикували уряд за те, що досі на основі нового імміграційного закону з усіх 209,000 допущених до ЗДА іммігрантів могли прибути тільки шість. Коли в серпні минулого року президент Айзенгавер підписував цей закон, він казав, що "це важливий акт лояльності і поважний причинок до кращого розуміння і співпраці між зільними народами світу". Конгресмени обвинувачують Скотта МекЛауда, директора агенції в справах переселення з тому, що він не передбачав труднощів, "які виникли за бюрократичного урядовців". Демократичний конгресмен Дж. Вон Гері сказав, що на здійснення цього закону, вже видано 672,000 доларів, а наслідки з того смішні і мінімальні. Він заявив, що коли адміністрація не може цього закону здійснити, то його треба від-

Таємничий вибух розірвав англійський корабель

Альджир. — Страшний вибух в кітліні військового англійського корабля "Ем-пайр Віндраш" майже на половину розірвав великий на 14,561 тонн містоті корабель і спричинив пожежу, яка — впродовж пів години знищила цілком корабель. З моряки і один старшина згинули від стого вибуху. Решту 1,500 осіб, що були на кораблі, в тому числі 1,286 військовиків, 17 інвалідів, 125 жінок і 87 дітей військовиків врятувалися. Тільки 18 осіб віднесено вранці, здебільша з попареними. На щастя, море було зовсім спокійне, а тому, що корабель знаходився недалеко Альжирського порту, на поміч поспішили йому 4 кораблі: гол-

Західна Німеччина має стати суверенною

Бонн. — Хоча проголошені Совітами Східної Німеччини суверенною державою нічого не зміняє у дійсній ситуації тієї підсовєтської частини Німеччини, проте воно приєднує виконання давню задуманого плану західних держав, щоб дати цілком суверенні державні права Західній Німеччині, — заявив американський високій комісар у Німеччині, д-р Конант у своїй промові до товариства американських адвокатів в Європі. Американський високій комісар підкреслив, що Західна Німеччина буде проголошена суверенною державою незалежно від того, чи західно-європейський пакт Оборони Спільноти буде ра-

2 найвищі французькі військовики — проти оборонного пакту

Париж. — Маршал А. де Голь, головний командувач альянських військ в рамках Північно-Атлантичного Пакту на Центральному Європу, заявив у своїй промові під час однієї військової церемонії, що він був і є прихильником думки про участь відноленої німецької збройної сили по стороні західних альянтів, але в проті західно-європейського пакту Оборони Спільноти в його нинішньому вигляді. Він поручав, "іншу розв'язку" західно-європейського військово-політичного блоку, кажучи, що така "інша розв'язка"

Англіїці перестрашені вибухом водневої бомби

Лондон. — Експериментальний вибух водневої бомби, що його переверли З'єднані Держави 1 березня ц. р. на острові Бікні і який заскочив своєю силою самих американських науковців, викликав острах серед англійських публічної опінії, що її займає опозиційна Партія Праці маршвом нової жакливі війни. Названа Партія готується зголосити в англійському парламенті 24 запити до прем'єра Черчила в справі англо-американської співпраці в ділянці атомової вод-

До атомової зброї треба ще й великого війська

— кане Труман
Дефферсон, Мо. — Бувши президент Труман був головним промовцем на Бенкеті стейтхових товариств Крайової Гардії і заявив, що "атомова бомба нічого не віді, коли б не було сильної Армії, Фльоти і Летунства". Натякнувши на нову програму національної оборони президента Айзенгавера, бувши президент Труман казав: "Я не даю про те, чи не новий погляд, чи старий, чи якийсь там оглядний, бо ми мусимо цю справу доосудити до того, щоб могли зустрітись таку ситуацію, перед якою ми ніколи давніше не стояли". Труман підкреслював потребу вишколеного війська, бо технічний поступ не зменшує потреби вишколених воїнів, тільки це її збільшує. "Вишколюйте всіх молодих людей, яких тільки можете, для

ПІДПІЛЬНА ПАРТІЯ ЗАПОВІДАЄ ПЕРЕВОРОТ У ЮГОСЛАВІЇ

ЗАКОРДОННІ КОРЕСПОНДЕНТИ ДІСТАЛИ КОМУНІКАТ ВІД "СОЦІАЛІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ ЮГОСЛАВІЇ", ІСНУВАННЯ ЯКОЇ ЗАПЕРЕЧУЄ ЮГОСЛАВСЬКИЙ УРЯД

Београд. — Кільканадцять закордонних кореспондентів, які перебувають у столиці Югославії Београді, дістали в запечатаних коферах повідомлення, підписане "Соціалістичною Партією Югославії", де заповідається боротьба проти корупції, що опанувала керівні кола адміністрації, проти надмірної бюрократизації і т. д. Водночас автори того анонімного повідомлення застерігаються, що вони не хочуть відновлення старого реакційного режиму і що не належать до груп, які підтримують уряд Тіта. Закордонні обсерватори лунуть те повідомлення з прізвиськом недавнього достойника режиму Тіта — Джілєса, що його відсунено від усіх його високіх становищ і висунено з проводу комуністичної партії за критику режиму і за домагання більших демократичних свобод.

Єгипет стоїть перед хаосом

Каїро. — Після кризи, в якій генерал Нагіб спершу був зрікся свого становища президента держави, прем'єра і голови Революційної Ради, а в три дні потім перейняв був її становища назад, — наступила нова криза між генералом Нагібом та Революційною Радою. Майор Амін Шахер, приятель полк. Абдел Нассера, віце-прем'єра й головного антагоніста генерала Нагіба, заявив, що один з 11 членів Раді в Єгипті Революційної Ради, що генерал Нагіб, президент і прем'єр, "свідомо або невідомо" став зарядком деяких елементів, які хочуть передати Єгипет знову в руки "нечесних політиків старого режиму". Тому, що в останній четвер Революційна Рада про-

ЗДА закликають жидів і арабів до спокою

Вашингтон. — Управління представників сімох арабських держав відділ державного секретаря Дж. Ф. Доллеса і переверли з ним розмову в справі нового напруження між Ізраїлем і його арабськими сусідами. Амбасадор Ізраїлю Ебба Ебан також відбув з державним секретарем одногодинну розмову. Представники Ізраїлю перекупували Доллеса, що відносини в Палестині "осягнули ступінь поважної небезпеки". Після того дер-

Випустять німецьких воєнних злочинців

Бонн. — Американський високій комісар у Німеччині оголосив нові приписи, за якими випустять на волю сімох визначних достойників із часів Гітлера, що відбувають в'язничні карі, які вносили злочини. До перших, що вийшли б на волю на висококоштовний міністер закордонних справ Німеччини й "про-

В СВІТІ

- Уряд Франції зголосив проєкт до Міжнародного Червоного Хреста проти поведінки червонох партизанів в Індонезії, які обстрілюють військові амбуланси, що забирають з побибених ранених воїнів. Навіть під час домовленої з комуністами 6-годинної перерви в боях для вибибання і віднесення ранених, комуністи обстрілювали гелікоптери з знаками Червоного Хреста.
- 3000 артистів, музик, мистців, лікарів, вчителів та вчених перемаршували в демонстраційному поході вулицями Відня і вручили головам парламенту, уряду і міській управі меморіал з домаганнями звернути більше уваги на потреби культури і культурних працівників Австрії.
- 65-літній гіндус Свами Сітарам закінчив свій 19-денний голодовний страйк, що його розпочав був на знак протесту проти заміру уряду провинції Андхра полгоштити приписи щодо проібіції. Свами Сітарам заявив, що радше помре з голоду, як має дожити дозволу на продаж алкоголю в його країну. Він перестав голодувати, коли представник влади запевнив його, що проібіція залишиться в силі.
- Фабриканти Ірландського "віскі" спростували соєвське повідомлення, наче то в Соєтах фабрикують тепер "віскі" краще, як ірландське. Ірландські фабрики заявляють, що вироб "віскі" засновується на традиційних способах і Соєти ніколи не поважають виробити справжніє віскі.
- У Східнонімецькій засуджено 5 німців на кару в'язниці від 4 до 15 років за змову на життя соєвських воїнів і східнонімецьких поліціянтів. Їх судили у Франкфурті над Лабом.
- У Хоржові колишньому центрі польського воєнного промислу, в копалині вугілля стався вибух, наслідком якого згинули 45 гірників. Цей вибух вважають актом саботажу шоржовського режиму після

ПРАЦЯ
HELP WANTED-FEMALE

TRIMMERS

До прикрашування капелюхів.
Досвідчені. Добра платня, при-
ємне окруження. Голоситесь
сьогодні.

MAYFLOWER HAT CO.
1887 Bathgate Ave., Bronx, N. Y.
Phone: CY 9-5266

ОПЕРАТОРКИ

Досвідчені в шитті суконок і
комплектного одягу. Можна за-
робити \$55 тижнево в бізнесі.
Стала праця. Голоситесь:
RAY DRESS CO.
154 Baltic St., Brooklyn, N. Y.
(2 Block Court St.) Cross Town
Bus.

СЕКРЕТАРКА

Кингсфорд
Мусить бути досвідчена і гово-
рити по-англійськи. Стала пра-
ця, \$50 тижнево. Голоситесь:
A. CHARKSY
1402 Lexington Ave., N. Y. C.
(92nd & 93rd St.) AT 9-6242

ОПЕРАТОРКИ

Поодинока або подвійна і Zig-
Zag голка. Досвідчена в шитті
павіт і форсетів. Стала праця
— приємне окруження.
M. E. R. Z. O. N.
666 5th Avenue, New York City
EL 5-9043

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

ФРИЗЕРКА

Повний час, або на "вільно".
"Air conditioned" заля.
Добра платня.
LA SALLE BEAUTY SALON
3545 Riverside Avenue
Riverside, N. Y.
KI 3-2929

РОЗШУК

Популярну Катерину ГРИЦІК
(Телефонувати) з дитини Микола-
слом (11 років), Орест (4 роки).
Хто знає про їх місце перебу-
вання, прошу повідомити на
адресу:

WALTER HRYCYK
60 First Ave., New York 3, N. Y.

БУДІВНИЧІ

**УКРАЇНЬКА БУДІВЕЛЬНА
КОМПАНІЯ**
Вбудуємо виключно для україн-
ців по ціні в Америці. Майте бу-
дівельну проблему? Кличте на-
ш. Школа, Церква, Нар. Дом
та інші проекти. Голоситесь на
адресу: **UKRAINIAN CONSTRUCTION Co.**
99 Elmwood Ave., Irvington, N. Y.

FOR RENT

ДО ВИНАЙМУ НА
ЛІКАРСЬКУ КАБІНЕТНО
64 E. 7th Street, 4 великі модер-
ні кімнати, надходять на биз-
несові бора або професіоналізм
M. ROBBINS
111 Second Ave., New York City
AL 4-9806

ДО ВИНАЙМУ

Кімната до винайму.
Кімната до винайму з при-
датними ванною й елек-
тричним холодильником.
Змебльована або ні.
Голоситесь до:
MIKE ELKO
695 North 7th Street
Philadelphia, Pa.

КНИЖКИ-ЖУРНАЛИ

МАРІЯ

повість **УЛАСА САМЧУКА**
про героїстичні страждання у-
країнської жінки. Кілька видань
свідчать про його успіх
у читачів.

Ціна \$2.00
Замовляйте:
SVOBODA
81-83 Grand St. (P. O. Box 346)
Jersey City 3, N. J.

КНИЖКА НА ЧАС!
Юрій Ільїнський
"ЧОТИРИ ШАБЛИ"
Роман, 2 томи за \$2.00
Замовляйте:
"HOWERLA"
41 E. 7th St., New York 3, N. Y.

Нові видання повісті Ю. Шкрямеля
"ЧОТА КРИЛАТИХ"
Дивні пригоди з юних часів.
Ціна \$2.00.

Замовлення з належністю плати:
"HOWERLA", 41 E. 7th St., New York 3, N. Y.

**ВЕЛИКИЙ ВИБІР ВЕСНЯНИХ КАПЕЛЮХІВ
НА ВЕЛИКДЕНЬ!**
DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY
(1st 8 вул., між 2-3 Евено.)

Мас на складі найбільший вибір фільшових КАПЕЛЮ-
ХІВ власного виробу, найкращої якості в найвищих
фасонах і кольорах. — У нас купити капелюхи при-
ємно до перебірки.

Пригадуємо, що масмо відділ Мужеської Галантиєрї, а саме першої якості
сорочки знаної марки "JAYSON", дощечки, светери з імпортованої вовни
парасолі й інші.

Просимо зайти і переконавшись про високу якість матеріалу та низьку фабричну ціну.
— Говоримо по-українськи.
Слухайте наші
рано на хвилях 1480, (станція WHOM).

Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00.
DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARK'S PLACE (1st 8. ву. Bet. 2-3 Ave.) NEW YORK, N. Y.

до Народного Фонду пишуть...

Наближається кінець діло-
вого року Народного Фонду і
датки прибувають в посилен-
ному темпі.

А з ними — й листи...
Нижче подаємо низку сві-
жих листів, у яких наші лю-
ди кидають свої думки, ви-
словлюють жалі і подають
прохоти.

Величезна Панове! В
Англиї є багато українців — вій-
ськовиків, а також і цивільних
людей. Кожна держава, як має
своє військо, то дає йому за-

Business Opportunity

FT. TICONDEROGA, N. Y.
Змебльований дім, 10 фт. від Lake
Champlain \$25,000 — готини
\$8,000.
BIGGS — FOGARTY AGENCY
18 Forest Ave., Glen Cove, L. I.
Garden City 7-7849
або Glen Cove 4-1988

Таверна й гостиниця при рух-
ливому гайові в North Jersey; 62
акри. Купуйте перед 15 квітня
і заощадите гроші. **REGIS R.**
RALPH, BROKER, 66 Main St.,
Newport, N. J. Tel.: NEtcong
2-1128; якщо не відповісте,
кл. продала, NEtcong 2-1161.

ГОТЕЛЬ — 3 поверх, з пелю-
будунок, 14 спальн, 2 ідуальні,
кухня, вітальня, 4 кабін, га-
раж на 2 авто, 3 акри, бар, пов-
ний лансес. Відкритий цілий
рік при Route 9, Hudson, N. Y.
Ціна \$36,000. Гуртовий продаж
\$25,000 до \$30,000. Пишіть: **D.**
Bondarchuk, R.F.D. #1, Hudson,
N. Y. or call N.Y. DE 5-6744 or
Hudson 8-9149.

PHYSICIAN
Знаменита нагода для загально-
практичного лікаря, об-
разована канцелярія і дім на
продаж і центральні положен-
ня на Queens, 12½ км. Наріж-
ний дім включаючи простірні
4 кімнати біора, цілковитий ви-
ряд і меблі, 6-кім. мешкання і
2½ км. підвал. апарта. Гарж на
2 авто й інші. Добра укомплек-
тованість. Кличте **NE 9-8605** або
HA 9-1973 або пишіть: **N-23** —
Rm. 830, 11 W. 42 St., N. Y. C.

Rooming House — 17 кімнат, всі
удосконалені, оліва, пар, огри-
вання, 3 лазні, огороджені,
положення при головній
Гайові, збудований на площі
100x125. Абзад \$32,000. За зу-
стріччю, пишіть або телеф.
William J. Gordon, посередник,
71 Bounton Road, Mountain View,
N. J. Mt. View 4-1982.

MISCELLANEOUS

**ВТРАТА НАДМІРНОГО
ТОВІЩУ в 10-ох ДНЯХ,
АБО ЗВОРОТ ГРОШЕЙ**

Якщо Ви вагаєтеся понадуми,
ось масе першу дію розділю
поширю цього року. Новий дог-
ляний спосіб — легше як перед-
ти, побудити надмірної ваги,
так як Ви можете бути так тов-
кі як одягнені, як бажаєте.
Цей новий продукт називається
DIATRON, що прибірає і го-
лод і апетит. Жадних ліків, жа-
дних дієт, жадних іврав. Абсо-
лютно нешкідливий. Коли Ви за-
жаєте **DIATRON**, митом всього
смачко їсте. Ваші потрави і їсте
харч, які любите і не будете
мати потреби їсти надмірно, а
Ваша вага автоматично змен-
шується, бо і як Ваш лікар ска-
же — якщо менше їсте — мен-
ше вагає. Надмір ваги загро-
жує Вашому серцю і ниркам.
Без уваги на те, що ви пробу-
вали передтим, купіть **DIATRON**
а випробуйте сами як він буде
діяти. **DIATRON** продається за
таким **ГАРАНТИСКО**. Ви може-
те страпати вагу по запиті
першої діти, або вона Вас не
коштує нічого. Завра поверніть
фасику до нас і одержите гро-
ші назад. **DIATRON** коштує
\$2.00 і продається з певною га-
рантією звороту грошей. Спе-
ціально для читачів цієї газети.
Ви одержите вагівний опуст.
Посилайте це оголошення до
BERNAC PRODUCTS, Dept. 100
790 Troy Ave., Brooklyn 3, N. Y.
І Ви одержите \$2.00 пакуно-
ку за \$5.00 це є мен-
ше \$1.00 від нормальної ціни.
Не виставляйте грошей. Заплатіть
поштарів при відборі.

Ціна \$2.00
Замовляйте:
SVOBODA
81-83 Grand St. (P. O. Box 346)
Jersey City 3, N. J.

КНИЖКА НА ЧАС!
Юрій Ільїнський
"ЧОТИРИ ШАБЛИ"
Роман, 2 томи за \$2.00
Замовляйте:
"HOWERLA"
41 E. 7th St., New York 3, N. Y.

Нові видання повісті Ю. Шкрямеля
"ЧОТА КРИЛАТИХ"
Дивні пригоди з юних часів.
Ціна \$2.00.

Замовлення з належністю плати:
"HOWERLA", 41 E. 7th St., New York 3, N. Y.

КНИЖКА НА ЧАС!
Юрій Ільїнський
"ЧОТИРИ ШАБЛИ"
Роман, 2 томи за \$2.00
Замовляйте:
"HOWERLA"
41 E. 7th St., New York 3, N. Y.

Нові видання повісті Ю. Шкрямеля
"ЧОТА КРИЛАТИХ"
Дивні пригоди з юних часів.
Ціна \$2.00.

Замовлення з належністю плати:
"HOWERLA", 41 E. 7th St., New York 3, N. Y.

**ВЕЛИКИЙ ВИБІР ВЕСНЯНИХ КАПЕЛЮХІВ
НА ВЕЛИКДЕНЬ!**
DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY
(1st 8 вул., між 2-3 Евено.)

Мас на складі найбільший вибір фільшових КАПЕЛЮ-
ХІВ власного виробу, найкращої якості в найвищих
фасонах і кольорах. — У нас купити капелюхи при-
ємно до перебірки.

Пригадуємо, що масмо відділ Мужеської Галантиєрї, а саме першої якості
сорочки знаної марки "JAYSON", дощечки, светери з імпортованої вовни
парасолі й інші.

Просимо зайти і переконавшись про високу якість матеріалу та низьку фабричну ціну.
— Говоримо по-українськи.
Слухайте наші
рано на хвилях 1480, (станція WHOM).

Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятницю і суботу до 10:00.
DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARK'S PLACE (1st 8. ву. Bet. 2-3 Ave.) NEW YORK, N. Y.

Хвилиночку,
товаришу...

безпечення. Тому я пропоную:
1. Постаратися про поміч на-
шим військовикам.
2. Зібрати гроші у громадян
і закупити територію в Канаді.
3. Переселити на власну зем-
лю до Канади бажаних на-
ших військовиків та цивільних.
Не тримаймо грошей в бан-
ках, а купуємо власність, де
будемо самі собі панями.

Коли Конгресний Комітет та
Народний Союз поставлять
собої таку мету, то люди будуть
охоче платити Національний
Даток.

І. С.
Шікаго, 5 березня 1954.

Високоповажани Панове!
По одержанню Вашого листа,
я прочитав усе і ліпше зрозу-
мів велику і цінну працю Ко-
мітету, тому рішив зараз ви-
слати свій Даток. Прошу виба-
чити, що так пізно. Жаль тільки,
що так багато наших тіль-
ко не розуміє справи і не при-
днується зі своїми датками.

М. Л.
Філадельфія, 3 січня 1954.

Дозволю собі висловити свою
думку з приводу зменшення
жертвості на Народний
Фонд.

Уважаю, що діють тут такі
причини:
1. Завелике захоплення при-
данням річей люксового виж-
ку, на що в ЗДА є великі мож-
ливості.
2. Так швидко винищують-
ся з пам'яті ті негодки, які
довелося пережити під час і
після війни нової еміграції.

К. К.
Філадельфія, 7. березня 1954.

Доншу Шановному Конгре-
сові і Комітетові о своїм по-
вдденню, бо не добре. А то з
причини, щом старий, літ 75.
Три роки як не роблю, а ще
до того жєна моя два роки то-
ро як осліпла, то шпиталь на
один тиждень 75 доларів, а ма-
ленька фляшечка медичниці 5
доларів, і жий з жєною; а де
єсть хліб і кава, рент 35 доларів,
а где єсть гєз і електрика.
А жєна не видить і доктори не
помогли і шпиталь не поміг,
але я ся Бога прошу, щоб
тільки на віки очі закрилися,
бо маю два боєні і три дівки,
сьє ся пожєноло. То тільки
всього. Дай Вам, Господи, як-
найліпшого здоров'я і щастя у
Вашім інтересі.

С. С.
Кіпленд, 5. січня 1954.

Посилаю адреси своїх синів.
Пекхай Конгресний Комітет ви-
шле їм конверти, то я спитаю,
чи сповнили свій обов'язок.

С. К.
Гемтремк, 15. березня 1954.

Зі широго серця посилаю
тільки два долари, те, що
можу життєвати. Я тепер хо-
рю. Дай Господи, щоб я ще
поздоровів, то усе поправлю.
Я єсть два роки не роблю, але
масе трошки запомоги від Со-
ціал Секюріті. Мушу обрахува-
ти, скільки я зможу жертвувати.
Вуду старатися жертвувати
два долари на місяць. Так ме-
ні, Боже, помози. Мос щире
поздоровлення для Конгре-
сового Комітету.

В. М.
Бруклін, 12. січня 1954.

Дорогі Панове! Від 1950 року
кожний раз я вислав свій
ларунок на наш Український
Народний Фонд. Також говорю
про Фонд і нашим українцям.
Вони всі признають, що то доб-

ра справа, але до цього часу
жєден з них нічого Вам не дав.
Це мене дуже болює, бо я жє
давно на пенсії і свій Даток
плачу, а вони всі роблять і ні-
чого не хотять дати. Прошу ви-
слати для них Ваші книжечки,
можє декотрий з них пробу-
диться.

М. С.
Клінтон, 12. лютого 1954.

ПІВДНА КУЛЬТУРНА
ЛЮДИНА НЕ МОЖЕ
ОВИНТИСЬ БЕЗ РІДНОГО
ЩОДЕННИКА

ПОДЯКА
В.П. п. Др. ОСИПОВІ ОРИШКЕВИЧЕВІ
(102 Albermarle Rd., Brooklyn, N. Y.)

Оцим складаємо глибоку подяку за швидку лі-
карську допомогу, що вимагала негайної операції,
для нашого сина Василя, яку д-р Оришкевич пере-
вів з повним успіхом. Щиро дякуємо теж за дбай-
ливий догляд після операції в шпиталі.

Марія й д-р Семен Демидчуки,
Вруклін (Савт), Н. Й.

**ГОЛОВНА УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО ЗОЛОТОГО
ХРЕСТА в АМЕРИЦІ**
висловлює своє глибоке співчуття

МАРІ ЛЕХИЦЬКІЙ
відданий членці й бувшій довголітній Голові Головної
Управи УЗХ з приводу смерті її улюбленого мужа

о. ІВАНА ЛЕХИЦЬКОГО,
пароха української православної церкви в Мінніаполіс, Н. Дж.

ЗА ГОЛОВНУ УПРАВУ УЗХ:
Анна Гладиш, Павлина Різних, Анна Левкут,
д-р Галина Лашенко, Марія Серпа.

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

MISCELLANEOUS

ШЕНШІЛІ — добрий, вели-
кий, спеціальний вибір найкращо-
го роду, випеканого скре-
щенням.
Позак нагороджених на виставі.
MARY LEE CHINCHILLA RANCH
198-02 119 Ave. — LA 5-2428
St. Albans, L. I., N. Y.
Open 7 days — 1 p.m. — 10 p.m.

ШЕНШІЛІ
Фурто майбутності.
Добрий вибір гроша.
Можна годувати всюди. Дешеве
годуля. Першорядні й реєстр.
Пишіть за інформаціями.
Black River Chinchillas
R. D. 1, Mendham, N. J.
Mount Freedom 5-4154

**SAVE DOLLARS
ON SUBSCRIPTIONS**
Readers Digest — 8 Months \$1.00
Life — 78 Weeks \$7.87
Time — 78 Weeks \$6.87
All Magazines & Periodicals
at Extra Low Prices.
BANNER PUBLICATIONS
251 W 42 St New York City 36

HOTEL ALBERT
10th St. at University Place
Attractive Newly-Furnished
Apartments-Singles-Doubles
Rooms with Bath \$12.50 & Up
Rooms with Private Bath \$18.00

**ШЕНШІЛІ
НА ПРОДАЖ
ПО УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ.**

З огляду на переїзд за кілька
тижнів на південь, помен-
шуємо кількість наших першо-
рядних звірит, всіх пасових і
реєстрованих в Н.С.В.А.
Ви масе тепер нагоду розпо-
нати свій розвиваючийся до-
ходний бізнес, або поліпшити
якість вашого теперішнього кон-
тигенту.

Смійно низькі ціни, почина-
ючи \$400 за пару. Не пропустіть
цієї рідкої нагоди. Кличте або
пишіть зараз!

ESMONT CHINCHILLA FARM
Lamington-Pottersville Road
Far Hills, N. J. P. O. Box 288
Telephone: Peapack 8-0882

**КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні**

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

КУПИТЕ ДРАМУ
про страхоті більшовицької
колективізації на Україні

В. ЧАПЛЕНКА
"ЧИН ЗЛОЧИН?"

Ціна 50 центів.
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

REAL ESTATE

МУРОВАНИЙ ДІМ на продаж.
Легко до переобладнання на 2-ро-
динний, 2 кухні, 2 лазні, по-
стійно гаряча вода, газ, пар-
огрівання, 3 поверхи, велика ве-
ранда, 10 ріжної величини кім-
нат. Готівки \$11,000 з морте-
джем \$12,000. A. Gamsaragan, 18
Baltimore Blvd., Franklin Square,
L. I. Tel. FL 4-1467.

BUHRE AVE. — PELHAM BAY
2 род. дім, містичість на 6 і 6.
олів. опривання, 2 гаражі, 1 бл.
до школи, скелів і підземки.
Добрі умовини.

SCOVOTTI
1717 Crosby Ave., Bronx, N. Y.
TY 2-3711

South Jersey — Real Bargains
Фарми, відпочинкові доми.
Бизнесові нагоди, поспішіть.
Пишіть до нас Ваші вимоги.

J. J. ANGELO
Hammoncton, N. J. Phone: 1100

4th Street — 120 East, N. Y.
5-повер. апарта. дім — 2 скелі,
12 апарта. гаряча вода, напоити
школи, догідно до всіх комуні-
кацій, скелів

